

SLOVENSKA ŠOLA PRI SV. VIDU
ST. VITUS SLOVENIAN LANGUAGE SCHOOL
6019 LAUSCHE AVE.
CLEVELAND, OHIO 44103

Spoštovani!

Prosim da sledeče objavite. Za uslugo vam
najlepša hvala. Lepo pozdravlja,
Barbara Beyer 440-259-4904 Tajnica
Slovenske Šole Pri Sv. Vidu 7. januarja. 2009



Kosilo Slovenske Šole pri Sv. Vidu

Slovenska Šola pri Sv. Vidu vabi na svoje vsakoletno kosilo, ki bo v nedeljo 15. februarja, 2009 v šolski dvorani. Kuharice bodo postregle z domačo juho, pečenimi piščanci ali svinjsko pečenko z vsemi prikuhami. Postrežba bo od 11:00 do 1:00 popoldne. Cena za odrasle je \$12, za otroke \$6. Kakor prejšna leta, boste kosilo tudi letos lahko vzeli domov. V tem primeru pridite v društveno sobo. Nakaznice za kosilo imajo starši otrok Slovenske Šole in pri vratih na dan prireditev. Vsi lepo vabljeni in dobrodošli!

St. Vitus Slovenian School Benefit Dinner

The St. Vitus Slovenian Language School annual benefit dinner of pork roast or chicken is being held Sunday, February 15, 2009 in the St. Vitus Auditorium. The meal will be served between 11:00 am and 1:00pm. Take outs will also be available in the social room. The cost is \$12 for adults and \$6 for children. Tickets may be purchased in advance from Slovenian School parents or at the door on the day of the event. Come join us for this community event and help support our school!



Who: Mezzo-soprano Bernarda Fink, born to Slovenian parents in Buenos Aires,

What: Recital of works by Schubert and Dvořák

When: Sunday January 11, 2009

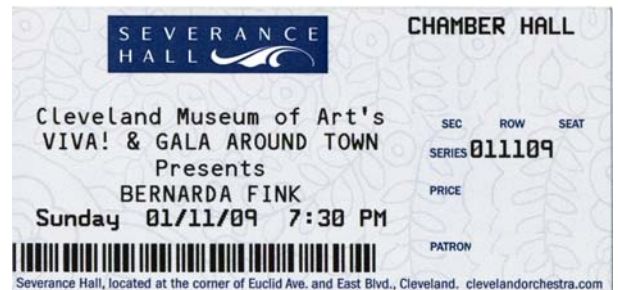
Where: Reinberger Chamber Hall at Severance Hall Cleveland, Ohio

Why: The concert was part of the Cleveland Museum of Art's Viva! & Gala Around Town series.

Clevelanders had the rare opportunity to enjoy a wonderful performance by Argentine born Slovenian singer Bernarda Fink. After her performance Ms. Fink was greeted by many of her Slovenian admirers in the Smith Lobby at Severance Hall.

Recital Program Guide

http://www.cleslo.com/News_Culture.html



Thank you to Michael McKay, Manager, Office Operations Performing Arts, Music and Film The Cleveland Museum of Art 11150 East Boulevard Cleveland, OH 44106-1797 Tel: 216-707-2284 www.clevelandart.org/perform who provided the program guide for our site.

- Phil Hrvatin -



Bernarda Fink expertly lures listeners into Schubert, Dvorak art songs

Tuesday, January 13, 2009

Donald Rosenberg

Plain Dealer Reporter



DON ROSENBERG

Art songs place performers and listeners in the most intimate of musical relationships. A story about lost love or other poetic subjects is sung to eager recipients. We listen to every word, even in a language we might not know, and take in every physical gesture as if they are matters of revelation and trust.

A stellar example of a singer intimate in the ways of the art song is Bernarda Fink, an Argentine mezzo-soprano keenly attuned to subtlety, inflection and contrast. With pianist Anthony Spiri as superb collaborator, Fink reveled in these gifts Sunday in Reinberger Chamber Hall at Severance Hall during a recital of works by Schubert and Dvorak. The concert was part of the Cleveland Museum of Art's Viva! & Gala Around Town series.

Reinberger is an ideal venue for such an artistic experience. Audience members sit close enough to the stage to become extensions of the sonic narrative. The hall's warm, clear acoustics ensure that each detail will be heard as if a personal conversation is taking place.

Fink knows how to draw listeners into the miniature dramas she is singing. She balances utmost elegance with a bold sense of tension and release. Where others might exaggerate, Fink prefers to understate, though she can generate ample heat when the emotional temperature rises.

The focus and beauty of her timbre allow Fink to penetrate the core of a song. She devoted the first half of her concert Sunday to a diverse selection of Schubert pieces, ranging from odes to nature to melancholic expressions of lost love.

Spiri's kaleidoscopic, shapely pianism set the atmospheres for these vibrant Schubertian encounters. Occasionally relying on the printed music, Fink gave tender and forceful life to the multitude of lyrical verses, including six songs set to Goethe texts.

Schubert relies upon performers to pay meticulous attention to his compact marriage of music and words. Fink and Spiri were eloquent co-conspirators as they ventured through the affecting terrain into which this composer poured much of his soul.

To two song cycles by Dvorak, Fink brought enormous wisdom and spontaneity. The mezzo sang these pieces from memory, enabling her to send the Czech texts directly to all ears.

Dvorak's "Five Biblical Songs" show the composer's deep commitment to sacred sources, including a setting of "The Lord's Prayer" infused with his special melodic freshness. His "Gypsy Songs" are dark, impassioned and exuberant, which Fink acknowledged in performances imbued with concentrated fervor.

The encores were folk songs, one by Dvorak and another in the language of Fink's heritage, Slovenian. They made a disarming end to a cherishable occasion.

To reach Donald Rosenberg:

drosenberg@plaind.com , 216-999-4269

December 14, 2008

Father Victor Cimperman and Father Joseph Boznar enjoying a conversation at the St. Vitus Altar Society annual dinner.

Photo: Phil Hrvatin



ATTENTION CLEVELAND SLOVENIAN SKIERS AND BOARDERS!!!!

Cleveland Slovenian Ski Club is entering its third season. This year we are organizing two ski trips.

The first trip is a one day ski trip to Holiday Valley, in Ellicottville, NY, on Saturday, February 7th, 2009. Cost is \$75 and includes round trip motor coach to Holiday Valley and an 8 hour full access lift pass. The cost for children between the ages of 6-11 is \$65. Non- skiers/non-boarders, and all children 5 and under, have the option of paying \$30 for round trip bus fare only. Children 5 and under ski for free.

Ski / board rentals are available at Holiday valley for an additional charge.(Cost of ski rental starts at \$24, \$19 for ages 11 and under. Cost of a snow board rental is at \$29 and \$25 for ages 11 and under.)

Bus departs at 6:00 a.m. from the Lakeland Community College parking lot near 306 in Mentor, OH. All day parking is permitted and Hello all,

Just a quick reminder to get your registration in for the 2009 Cleveland Slovenian Ski trips as soon as possible. We are having a great ski season so far and hopefully it will last through the rest of the season. I have attached the registration forms and all the trip information. Please send in your forms as soon as possible.

Franci francsever@gmail.com

SLOMSEK SLOVENIAN SCHOOL Lemont, Illinois
SECOND SEMESTER WILL BEGIN
SATURDAY, JANUARY 24 2009 AT 10:00 AM

New students are welcome! For more information, please e-mail secretary@slovenian-center.org

TONY PETKOVSEK GRATEFUL FOR THANKSGIVING TURNOUT

By Alice Kuhar

A perfect weekend weatherwise and polkawise brought the usual folks from over 20 states, Canada, the Netherlands and all of greater Cleveland to Tony Petkovsek's Thanksgiving radio promotion at the Marriott Hotel in downtown Cleveland.

Each year since the early 1960's and more recently since 1990 many organizations and individuals packed the major downtown venue on both Thursday and Friday to support the Cleveland Slovenian Radio Club and the polka parties for the longest running daily polka and Slovenian show on WELW 1330AM and www.247PolkaHeaven.com

Twenty Cleveland-style bands were booked and rotated at the Marriott Grand Ballroom as well as in the Erie Superior side room and even in the main lobby of the facility between St. Clair and Public Square. Jam sessions were another feature in addition to receptions in various rooms of the tour bus leaders plus the top 25th floor hospitality suite.

U.S. Senator George Voinovich, showing his personal friendship to Tony Petkovsek, left his own family gathering in northeast Cleveland to attend right on Thanksgiving night. The former Cleveland mayor and Ohio Governor has been known to visit Tony's events.

Highlight of entertainment came mid Friday evening when the Mi Smo Mi young men's chorus debuted along with the colorful Kres folklore dancers.

On the Saturday afternoon the Polka Hall of Fame hosted the 21st Awards Show for the first time at St. Clair Slovenian Home and then later the Meet the Winners dance following Bishop Edward Pevec's Polka Mass at the Marriott concelebrated by polka priest Fr. Frank Perkovich of Minnesota.



The holiday weekend events, Thursday and Friday are in direct support of Tony's daily radio shows heard Monday thru Friday from 2:00pm – 4:00pm and Saturdays Noon – 2:00pm

Photos: <http://picasaweb.google.com/philip.hrvatin/PetkovsekThanksgiving>

A Note from Mimi Kozina Cupar

2009/1/13 <maryfkozina@aim.com>

Hi Emanuela,

My name is Mimi Kozina Cupar. I am your mom's cousin's daughter. I received message from phil hrvatin regarding your survey. I went online to complete and it is no longer there. Is it too late? I didn't know till yesterday that you are tilika's daughter. It has been a long time since I went to Maribor. I remember meeting you years ago when you were little. Let me know if there is anything else you need. Say hello to your family.

lep pozdrav mimi

-----Original Message-----

From: emanuela šlebinger <emanuela.slebinger@gmail.com>

To: maryfkozina@aim.com

Sent: Tue, 13 Jan 2009 2:53 pm

Subject: Re: survey

Hi Mimi,

I can't believe we found each other on the Internet. I hope you and your family are doing fine. I phoned your aunt Slavica yesterday to help me get my survey across. That page allows me to see only 99 responses for free so I had to change the link. **The new link is:**

<http://www.zoomerang.com/Survey/?p=WEB228PDLTZJPW>

Thank you for taking part in my survey. Please, be free to send the link to other Americans of Slovene origin you know.

Lepe pozdrave iz Lenarta.

Here is a picture from your last visit in Lenart.

Regards,
Emanuela